

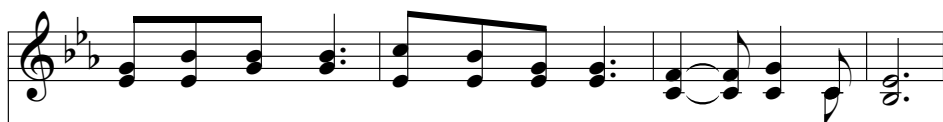
185

Lonely the Boat

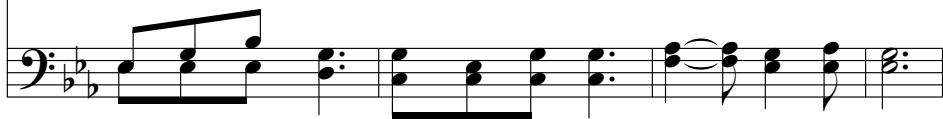
깜깜한 밤



1 Lone - ly the boat, sail - ing at sea, tossed on a cold, storm-y night;
 2 Strong winds a - rose in all their rage, toss - ing the ti - ny lone boat;
 3 Trem - bling with fear, deep in de - spair, look - ing for help all a - round,
 4 "Plead - ing for your mer - cy, O Lord, e - ven a sin - ner like me;
 5 "Storms in our lives, cru - el and cold, sure - ly will a - rise a - gain,



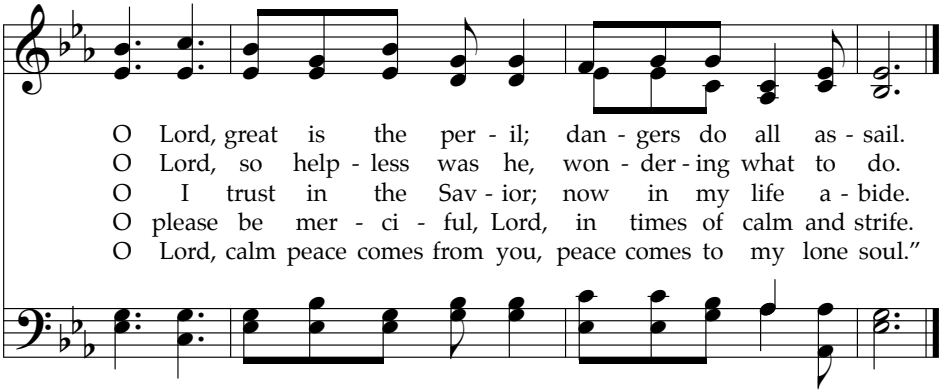
cru - el the sea which seemed so wide, with waves so high.
 waves bil - lowing high, toss - ing the boat, lost and a - float.
 the sail - or saw light from a - bove. "Help can be found;
 com - mand, O Lord, calm to the sea, as in Gal - i - lee!
 threat - en - ing lives, threat - en - ing us on life's wild sea.



This sin - gle ship sailed the deep sea, straight in - to the gale;
 The sail - or stood all a - lone, won - dering what to do;
 my God is here in my small boat, stand - ing by my side;
 Please save my life from all dan - ger, grant a peace - ful life;
 Power - ful and great, God's hand is there, firm - ly in con - trol.



This Korean hymn effectively uses the story of Jesus' calming of the storm (Matthew 8:23-27/Mark 4:35-41/Luke 8:22-25) as a parallel for the strength and comfort available to individuals on "life's wild sea." The universal immediacy of this image transcends cultural barriers.



KOREAN

- 1 캄캄한 밤 사-나운 바-람 불--때
 만경창과 망-망한 바-다에
 외로운배 한-척이 떠-나가니
 아- 위태하구나 위-태하구나
- 2 비바람이 무-섭게 몰-아치--고
 그 놀란물 큰-파도 일-때에
 저벧사공 어-쩔줄 몰-라하니
 아- 가련하구나 가-련하구나
- 3 절망중에 그-사공 떨-면서--도
 한 줄기의 밝-은빛 보-고서
 배안에도 하-나님 계-심믿고
 오- 기도올린다 기-도올린다
- 4 아버지여 이-죄인 굽-어보--사
 성난풍랑 잔-잔케 하-시고
 이불쌍한 인-생을 살-리소서
 오- 우리 하나님 우-리 하나님
- 5 모진바람 또-힘한 큰-물결--이
 제아무리 성-내어 덮-쳐도
 권능의 손 그-노를 저-으시니
 오- 맑은 바다라 맑-은 바다라